

**THE HONG KONG INSTITUTE
OF PLANNERS AWARDS**
香港規劃師學會 周年大獎

**HONG KONG
AWARDS**

2025/26



SUPPORTING ORGANISATIONS

支持機構

(In Arbitrary Order)
(排名不分先後)



INVITATION FOR SUBMISSIONS

誠邀參賽作品

The Hong Kong Institute of Planners (HKIP) Awards are given each year to honour the outstanding achievements of our members and related professionals in town planning. Through the delivery of Awards, we wish to raise public awareness in good planning principles and practice, and to encourage pursuit of excellence amongst planners in Hong Kong, Chinese Mainland and neighbouring areas.

Young Planners Awards (YPA) are introduced to reward active participation and contribution of our young planners to the planning profession in particular and community affairs in general, as well as to promote and foster professionalism, dedication and enthusiasm amongst themselves.

We are now inviting entries for HKIP Awards and YPA 2025/26.

香港規劃師學會每年頒發周年大獎予會員及相關專業人士，以表彰他們在城市規劃方面的傑出成就。透過頒發周年大獎，我們希望提升公眾對良好城市規劃原則及實踐的了解，並繼續鼓勵本地、內地及鄰近地區之規劃師追求卓越，精益求精。

青年規劃師大獎旨在表彰傑出的青年規劃師對規劃專業及社區事務的積極參與及貢獻。同時，該獎項希望促進及培養青年規劃師的專業水平、奉獻精神及熱情參與。

周年大獎及青年規劃師大獎2025/26現正接受報名。

AWARDS

獎項

HKIP AWARDS

香港規劃師學會周年大獎

The awardee(s) of HKIP Awards will receive a “Gold Award”, a “Silver Award”, a “Bronze Award” or a “Certificate of Merit”. The number and type of awards to be given will depend upon the standard and quality of entries received.

香港規劃師學會周年大獎的得獎者，將獲得「金獎」、「銀獎」、「銅獎」或「優異獎」。頒發獎項的數量及級別將取決於參賽作品的水準及質素。

YOUNG PLANNERS AWARDS

青年規劃師大獎

The YPA awardee(s) will receive a “Certificate of Outstanding Achievement” along with a cash prize of HK\$25,000 to support his/her study trip or conference outside Hong Kong within a year of receiving the award. The cash prize will be shared equally by the awardees should there be more than one awardee. Awardee(s) shall submit a detailed proposal for consideration by the Council of the Institute.

Awardee(s) will be required to attend a post-trip/conference sharing session with HKIP members, as well as submit a summary/reflection of the study trip/conference of not more than four A4-size pages to the Council of the Institute prior to the sharing session.

青年規劃師大獎的得獎者將獲得「傑出成就獎」，以及一筆總值港幣25,000元的獎金，以支持他／她在得獎後一年內參與香港以外的考察／研討會。如得獎者多於一位，獎金將由各得獎者平分。得獎者屆時將須向香港規劃師學會理事會遞交詳細活動建議書，以供理事會考慮。

得獎者須在考察／研討會後出席分享會，與香港規劃師學會會員分享見聞，以及於分享會前向香港規劃師學會理事會遞交不多於4張A4頁的活動總結／感想。

ELIGIBILITY

參賽資格

HKIP AWARDS

香港規劃師學會周年大獎

- Entries should be in the form of:
 1. a project or scheme; or
 2. an extract of a book or an academic research.
- For adjudication purpose, project/scheme entries are divided into two categories specifying the current stage of the submission (by the deadline of registration), i.e. (i) at conceptual planning stage, or (ii) at implementation stage (including on-going and completed stages).
- Entrants must comprise at least one full/fellow member of the Institute, who may enter as individuals or in teams.
- Participation of student members of the Institute is encouraged. For teams comprising solely student members, the requirement for at least one full/fellow member will be waived.
- 參賽作品必須為以下其中一個類別：
 1. 項目或計劃；或
 2. 書籍撮要或學術研究。
- 屬於項目或計劃的參賽作品會分為兩個組別，指明該作品的目前階段(以截止報名當日計算)，即(i)概念規劃階段，或(ii)實施階段(包括進行中及已完成階段)，以作評審用途。
- 可以個人或團隊形式參賽，當中必須有至少一名香港規劃師學會全資格或資深會員。
- 為鼓勵香港規劃師學會學生會員參與，對於僅由學生會員組成的團隊，至少一名全資格或資深會員的要求將獲豁免。

YOUNG PLANNERS AWARDS

青年規劃師大獎

- Entrants must be individuals. He/she must either be a full member or student member of the Institute, and aged 35 or below (by the deadline of registration).
- Previous YPA awardees are also eligible to apply as long as they satisfy the above two criteria.
- Nominations can be made by the entrants themselves or by a full/fellow member of the Institute.
- 參賽者以個人為單位。他／她必須是香港規劃師學會全資格會員或學生會員，並且年齡在35歲或以下(以截止報名當日計算)。
- 過往青年規劃師大獎的得獎者只要符合上述兩項條件，亦可報名參賽。
- 提名人可以為參賽者本人或香港規劃師學會全資格或資深會員。

SUBMISSION REQUIREMENTS

參賽作品要求

Stage 1: Registration Stage

The registration package shall include:

1. Entry Form

- Entrants shall submit a duly completed and signed bilingual entry form (in both English and Chinese).
- For HKIP Awards project/scheme entries, entrants shall specify the current stage of the submission (by the deadline of registration), i.e. (i) at conceptual planning stage, or (ii) at implementation stage (including on-going and completed stages).

Note: The identity of entrants will be made known to the Adjudication Panel.

2. Abstract

(applicable to the HKIP Awards entries only)

- Entrants shall also submit a bilingual abstract in English and Chinese (for a maximum of two A4-size pages at a **minimum font size of 12**), summarising the background and key features of the submissions and highlighting the role of planner(s) therein.

第一階段:報名階段

遞交報名須包括下列各項:

1. 報名表

- 參賽者必須遞交一張已填妥及簽署的中英雙語報名表。
- 若有關香港規劃師學會周年大獎參賽作品為項目或計劃, 參賽者須指明該作品的目前階段(以截止報名當日計算), 即(i)概念規劃階段, 或(ii)實施階段(包括進行中及已完成階段)。

備註: 參賽者的身份會公開予評審團知悉。

2. 摘要

(只適用於香港規劃師學會周年大獎的參賽作品)

- 參賽者須遞交一份中英雙語摘要(最多2張A4頁, 字體大小**不應小於12**), 總結參賽作品的背景和主要特點, 以及闡釋規劃師當中的角色。

SUBMISSION REQUIREMENTS (cont'd)

參賽作品要求 (續)

Stage 1: Registration Stage

第一階段：報名階段

3. Administrative Fee

(applicable to the HKIP Awards entries only)

- An administrative fee will be charged for each entry:
 - a project or scheme: HK\$2,500; or
 - an extract of a book or an academic research: HK\$1,250.
- To encourage participation of student members of the Institute, no administrative fee will be charged for teams comprising solely student members.

3. 行政費用

(只適用於香港規劃師學會周年大獎的參賽作品)

- 參賽者須就每份參賽作品繳付行政費用，細節如下：
 - 項目或計劃：港幣2,500元；或
 - 書籍撮要或學術研究：港幣1,250元。
- 為鼓勵香港規劃師學會學生會員參與，僅由學生會員組成的團隊無須繳付行政費用。

Note:

- All administrative fees collected, after deducting the administrative cost, will contribute to the cash prize for YPA awardee(s).
- Except for entries deemed not fulfilling the submission requirements, the administrative fee is non-refundable once submitted.
- Registration will be considered incomplete and will not be processed if the administrative fee is not received by the Institute by the registration deadline.

備註：

- 在扣除行政開支後，收到的行政費用將撥作青年規劃師大獎得獎者的獎金。
- 除被視為不符合參賽資格的作品外，已繳付的行政費用不設退還。
- 如香港規劃師學會未於截止報名當日或之前收到參賽者繳付的行政費用，報名會被視為不完整，並不予處理。

SUBMISSION REQUIREMENTS (cont'd)

參賽作品要求 (續)

Stage 2: Submission Stage

The submission package shall include:

HKIP AWARDS

Submission

- Entries may contain graphics, illustrations, text and photographs as considered appropriate by the entrants.
- The submissions could be in English or Chinese.
- The entries should comprise not more than six A2-size panels and at a **minimum font size of 12**, with page numbers clearly marked at the bottom. The resolution of the graphics should not be less than 300dpi and the file size of all panels should not exceed 200MB in total.

Supporting Materials

- Supporting materials in the form of multimedia video clips or auto-play presentation slides (3 minutes in maximum) are encouraged. Physical models are not required for adjudication purposes. The file size of supporting materials should not exceed 600MB in total.

第二階段: 遞交參賽作品階段

遞交參賽作品須包括下列各項:

香港規劃師學會周年大獎

參賽作品

- 參賽者認為合適的圖示、插圖、文字及照片, 均可包括在參賽作品內。
- 作品可採用中文或英文。
- 作品須以A2尺寸遞交, 不多於6頁, 字體大小**不應小於12**, 並須在每頁底部清楚標註頁數。圖像的解析度不可低於300dpi, 而作品檔案大小合共不得超過200MB。

輔助資料

- 籌委會鼓勵參賽者遞交輔助資料, 包括不多於3分鐘的多媒體影片或自動播放的投影片。參賽者無須提交實體模型作評審用途。輔助資料的檔案大小合共不得超過600MB。

SUBMISSION REQUIREMENTS (cont'd)

參賽作品要求 (續)

Stage 2: Submission Stage

The submission package shall include:

YOUNG PLANNERS AWARDS

- The submissions should comprise not more than 10 A4-size sheets and at a **minimum font size of 12**, with page numbers clearly marked at the bottom. They should include a summary of achievements in and contributions to the planning profession and community affairs, setting out the professional achievements, community work, contributions to major planning projects, etc.
- Supporting documents such as curriculum vitae and reference letters may be included as attachments (which will not be counted towards the above-said 10 A4-size sheets requirement).
- File size of the submission and supporting documents should not exceed 200MB in total.

Note: Personal information provided by entrants will be made known to the Adjudication Panel.

第二階段：遞交參賽作品階段

遞交參賽作品須包括下列各項：

青年規劃師大獎

- 作品須以A4尺寸遞交,不多於10頁,字體大小**不應小於12**,並須在每頁底部清楚標註頁數。參賽作品應總結參賽者在規劃專業及社區事務的成就及貢獻,列出相關專業成就、社區工作參與及在主要規劃項目的貢獻等。
- 相關的輔助文件,例如簡歷及推薦信等,可以附件形式遞交(不計入上述的10頁A4紙要求)。
- 參賽作品及輔助文件檔案大小合共不得超過200MB。

備註：由參賽者提供的個人資料會公開予評審團知悉。

ADJUDICATION ARRANGEMENT AND CRITERIA

評審安排及準則

HKIP AWARDS

All shortlisted entrants shall attend a **face-to-face interview (about 15 minutes)** (tentatively scheduled for **13 June 2026 (Saturday)**) to respond to questions from the Adjudication Panel. The following criteria will be applied in considering the submissions:

Application of Sound Planning Principles and Innovative Ideas (30%)

- Application of sound planning principles, innovative ideas, methodology and analytical tools to the project/scheme or academic research, thus serving as exemplar for other similar endeavours.

Contributions to the Planning Profession and Community (30%)

- Benefits to the planning profession and general community (in particular Hong Kong) in knowledge exchange, planning and design merits and public gains.

Sustainability (15%)

- Holistic, in-depth and balanced consideration of social, economic and environmental issues in fostering a quality living environment responsive to the needs of the society, both at present and in future.

香港規劃師學會周年大獎

所有入圍的參賽者須出席約**15分鐘的現場面試** (暫定於**2026年6月13日(星期六)**進行), 以回應評審團的提問。評審團將參照以下準則評選作品:

優良規劃原則及創新理念的應用 (30%)

- 擬議項目/計劃或學術研究時, 採用優良規劃原則、創新理念、方法及分析工具, 為其他同類項目樹立典範。

對規劃專業及社會的貢獻 (30%)

- 為規劃專業及整體社會 (尤其是本地) 帶來規劃及設計裨益和公眾增益, 並促進同業及社會大眾就規劃專業的知識交流。

可持續性 (15%)

- 全面及深入地考慮及平衡對社會、經濟和環境方面的影響, 以達致優質生活環境, 同時滿足社會目前及未來的各項需求。

ADJUDICATION ARRANGEMENT AND CRITERIA (cont'd)

評審安排及準則 (續)

Practicality (15%)

- Demonstration of feasibility of the project/scheme or applicability/transferability of academic research.

Overall Presentation (10%)

- Presentation in a comprehensive, clear and coherent manner.

Note: For entrants unable to attend the physical interview, adjudication will be based solely on the submission and supporting materials.

可實踐性 (15%)

- 展示項目/計劃的可行性或學術研究的可應用性/可轉移性。

整體表達 (10%)

- 全面、清晰及有條理地展示計劃/項目或學術研究的成果。

備註：如參賽者未能出席現場面試，評審團將基於參賽作品及輔助資料作出評審。

YOUNG PLANNERS AWARDS

- All shortlisted entrants shall attend a **face-to-face interview (about 30 minutes)** (tentatively scheduled for **13 June 2026 (Saturday)**) to present their professional and community work, as well as to respond to questions from the Adjudication Panel.
- They will be assessed in terms of their achievements in and contributions to the planning profession and community affairs, as well as the extent to which they could serve as a role model for their counterparts.

青年規劃師大獎

- 所有入圍的參賽者須出席**約30分鐘的現場面試**（暫定於**2026年6月13日(星期六)**進行），介紹自己在規劃專業及社區事務方面的成就，並就評審團的問題作出回應。
- 評審團會審視參賽者在規劃專業及社區事務的成就及貢獻，以及能為其他青年規劃師作出多大的示範作用。

IMPORTANT NOTE

重要須知

- All submission requirements must be adhered to. Late/staged/incomplete submissions will not be accepted.
- The Adjudication Panel reserves the right to refuse submissions if they do not fulfill the requirements set out in the above sections. Its decisions on all matters relating to the Awards are final.
- Young planners can contest both HKIP Awards (as an individual or a team member) and YPA (as an individual) at the same time.
- It is the responsibility of the entrants to ensure that information provided in their submissions is true and accurate. The Institute will not be liable for any false, inaccurate, inappropriate or incomplete information contained in the submissions.
- Where necessary, entrants should obtain prior consent from the relevant third parties for publicity and publication of the submitted materials. They should also ensure that their entries do not infringe on the rights (including intellectual property right) of any third party.
- 參賽作品必須符合所有參賽要求。逾期、分批或不完整遞交的作品將不予考慮。
- 如果參賽作品不符合參賽要求，評審團保留取消其參賽資格的權利。評審團對所有與周年大獎相關事項擁有最終決定權。
- 青年規劃師可同時角逐香港規劃師學會周年大獎(以個人或團隊成員身份)及青年規劃師大獎(以個人身份)。
- 參賽者有責任確保參賽作品的資料為真實及準確。香港規劃師學會對參賽作品當中任何虛假、不準確、不恰當或不完整的內容概不負責。
- 參賽作品的內容有機會作宣傳及出版用途，如有需要，參賽者應在遞交參賽作品前徵得相關第三方的同意。參賽者亦應確保其參賽作品不會侵犯任何第三方的權利(包括知識產權)。

IMPORTANT NOTE (cont'd) 重要須知 (續)

- The Institute reserves the rights to reproduce, print, publish and edit the submitted materials for use in the publicity and publication events of the HKIP Awards.
- Winning entrants will be notified via email. Awardees would be obligated to provide input to and participate in the promotion events of the HKIP Awards and YPA, including but not limited to exhibitions, seminars, sharing sessions, walking tours, media interviews and the HKIP Journal. Awardees are also required to prepare bilingual materials (such as exhibition panels) to facilitate the promotion events.
- This pamphlet, entry form and other relevant publications are prepared in English with Chinese translation. Should there be discrepancy between the two versions, the English one shall prevail.
- 香港規劃師學會保留權利複製、印刷、出版及編輯參賽作品，用於周年大獎的宣傳及出版活動。
- 得獎結果將會以電子郵件方式通知得獎者。得獎者須為香港規劃師學會周年大獎及青年規劃師大獎提供相關宣傳資料及參與宣傳活動，包括但不限於展覽、研討會、分享會、導賞團、媒體訪問及香港規劃師學會期刊等。為配合宣傳活動，得獎者亦必須準備相關宣傳資料（例如展覽板），並以英文及中文遞交。
- 本小冊子、報名表及其他相關刊物均提供英文版本及中文譯本。如中英文版本有抵觸或不相符之處，應以英文版本為準。

DEADLINES

截止日期

Stage 1: Registration Stage 第一階段：報名階段

- The completed and signed entry form, together with abstract and administrative fee payment proof (if applicable) must be submitted to the Organising Committee via email to hkipawards@hkip.org.hk, with a copy to info@hkip.org.hk **by 5:00 p.m. on 13 February 2026 (Friday)**.
- Payment method of administrative fee:
 - **Bank-in:** Payment should be deposited to the bank account of "The Hong Kong Institute of Planners" at Hang Seng Bank (Account No. 275-031797-001); or
 - **Crossed Cheque:** Crossed cheque payable to "The Hong Kong Institute of Planners" should be posted or handed in to Unit No. 201, 2/F, Prosperity Millennia Plaza, 663 King's Road, North Point, Hong Kong (Remarks on the back of the cheque: "HKIP Awards 2025/26" and name of the entrant).
- 已填妥及簽署的報名表，連同摘要及行政費用繳交證明(如適用)須於**2026年2月13日(星期五)下午5時正或之前**經電郵發送至hkipawards@hkip.org.hk予籌委會，並抄送副本至info@hkip.org.hk。
- 行政費用繳交方法：
 - **銀行轉賬：**款項須存入「香港規劃師學會」的恆生銀行賬戶(賬戶編號：275-031797-001)；或
 - **劃線支票：**將劃線支票(抬頭為「香港規劃師學會」)郵寄或親身遞交至香港北角英皇道663號泓富產業千禧廣場2樓201室(支票背面註明：「香港規劃師學會周年大獎2025/26」及參賽者名稱)。

Stage 2: Submission Stage 第二階段：遞交參賽作品階段

- The Organising Committee will provide each of the entrants an individual link for uploading the submissions to cloud drive. All submissions must be uploaded to the link provided **by 5:00 p.m. on 17 April 2026 (Friday)**.
- 籌委會將為每位參賽者提供一個用於上傳作品的獨立雲端儲存連結。所有參賽作品須於**2026年4月17日(星期五)下午5時正或之前**上載至提供的連結。

ADJUDICATION PANEL

評審團

Mr. Tom YIP, JP

葉子季先生

Director of Planning,
Planning Department

規劃署 署長

Ms. Theresa YEUNG, FHKIP

楊詠珊女士

President, HKIP

香港規劃師學會 會長

Ms. Rebecca WONG

黃舜浣女士

Vice President, HKIP

香港規劃師學會 副會長

Ms. Amy CHEUNG, BBS, FHKIP

張綺薇女士

Immediate Past President,
HKIP

香港規劃師學會 上屆會長

Mr. Thomas LEE, FHKIP

李建華先生

Past President,
HKIP

香港規劃師學會 前會長

Prof. Shenjing HE

何深靜教授

Head, Department of Urban
Planning and Design, The
University of Hong Kong

香港大學城市規劃及設計系 系主任

Prof. Elvis AU, BBS, JP, FHKIP

區偉光教授

Adjunct Professor, Department of
Urban Planning and Design, The
University of Hong Kong

香港大學城市規劃及設計系
客座教授

Prof. Bo-sin TANG, MH, FHKIP

鄧寶善教授

Member,
Town Planning Board

城市規劃委員會 委員

Dr. Winnie TANG, MH, JP,

HonMHKIP

鄧淑明博士

Founder and Honorary President
Smart City Consortium

智慧城市聯盟
創辦人及榮譽會長

ORGANISING COMMITTEE

籌委會

CHAIRPERSON 主席

VICE CHAIRPERSONS 副主席

SECRETARY 秘書

MEMBERS 成員

ADVISOR 顧問

Mr. Jeffrey WONG 黃保傑先生

Mr. Ryan CHAN 陳朗賢先生

Ms. Samantha CHUANG 莊惠森女士

Ms. Vivian LEE 李明蔚女士

Mr. Dicky CHAN 陳益烽先生

Ms. Tiffany HUI 許卓婷女士

Ms. Winnie HUNG 洪婷欣女士

Mr. Lewis KAM 甘衍樺先生

Mr. Edison KWAN 關國正先生

Ms. Jane LAU 劉正己女士

Mr. Ken LEE 李浩謙先生

Mr. Charlie TSUI 徐紹軒先生

Mr. Jason WONG 王碩禧先生

Mr. LI Cho Ming 李祖明先生



香港規劃師學會
THE HONG KONG INSTITUTE OF PLANNERS

ENQUIRY 查詢

Telephone 電話

(852) 2915 6212

Fax 傳真

(852) 2915 7616

Email 電郵

hkipawards@hkip.org.hk

Website 網站

www.hkip.org.hk/hkip-awards